



## JOURNALS

### No. 122

Tuesday, May 26, 2026

10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 122

Le mardi 26 mai 2026

10 heures

### PRAYER

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### Presenting Reports from Committees

Robert Morrissey (Egmont), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 10th report of the committee, "Youth Employment in Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-139.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 3, 6 to 9, 11 to 14, 31, 34 and 35*) was tabled.

Robert Morrissey (Egmont), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 11th report of the committee, "Main Estimates 2026-27: Vote 1 under Canada Mortgage and Housing Corporation, Votes 1 and 5 under Canadian Accessibility Standards Development Organization, Vote 1 under Canadian Centre for Occupational Health and Safety and Votes 1 and 5 under Department of Employment and Social Development". — Sessional Paper No. 8510-451-140.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 37*) was tabled.

Marie-France Lalonde (Orléans), from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the sixth report of the committee, "Main Estimates 2026-27". — Sessional Paper No. 8510-451-141.

### PRIÈRE

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Présentation de rapports de comités

Robert Morrissey (Egmont), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 10<sup>e</sup> rapport du Comité, « L'emploi des jeunes au Canada ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-451-139.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 3, 6 à 9, 11 à 14, 31, 34 et 35*) est déposé.

Robert Morrissey (Egmont), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 11<sup>e</sup> rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 : crédit 1 sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement, crédits 1 et 5 sous la rubrique Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité, crédit 1 sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail et crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-451-140.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n<sup>o</sup> 37*) est déposé.

Marie-France Lalonde (Orléans), du Comité permanent des anciens combattants, présente le sixième rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-451-141.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 32*) was tabled.

John Brassard (Barrie South—Innisfil), from the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented the sixth report of the committee, "Main Estimates 2026-27: Vote 1 under Office of the Commissioner of Lobbying, Vote 1 under Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, Vote 1 under Office of the Senate Ethics Officer, Votes 1 and 5 under Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-142.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 40 and 41*) was tabled.

Ben Carr (Winnipeg South Centre), from the Standing Committee on Industry and Technology, presented the third report of the committee, "Main Estimates 2026-27". — Sessional Paper No. 8510-451-143.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 39*) was tabled.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Leah Gazan (Winnipeg Centre), one concerning justice (No. 451-00970) and one concerning social affairs and equality (No. 451-00971);
- by Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton), one concerning business and trade (No. 451-00972);
- by the Honourable Karina Gould (Burlington), one concerning social affairs and equality (No. 451-00973);
- by Vincent Ho (Richmond Hill South), one concerning health (No. 451-00974).

### BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), moved, — That, given that,

- (i) gas prices are 13% higher in Canada than in the United States, equating to 22 cents more on average per litre,
- (ii) gas now costs 50 cents more per litre today than when global oil prices were at the same level in 2014,
- (iii) the Minister of Finance and National Revenue told Canadians on May 19, "We have already acted",
- (iv) Canadian families are still paying more to live due to a decade of Liberal credit card budgets, waste and mismanagement,

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 32*) est déposé.

John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présente le sixième rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 : crédit 1 sous la rubrique Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique, crédit 1 sous la rubrique Bureau du conseiller sénatorial en éthique, crédit 1 sous la rubrique Commissariat au lobbying, crédits 1 et 5 sous la rubrique Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada ». — Document parlementaire n° 8510-451-142.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 40 et 41*) est déposé.

Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présente le troisième rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 ». — Document parlementaire n° 8510-451-143.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 39*) est déposé.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), une au sujet de la justice (n° 451-00970) et une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00971);
- par Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton), une au sujet des affaires et du commerce (n° 451-00972);
- par l'honorable Karina Gould (Burlington), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00973);
- par Vincent Ho (Richmond Hill-Sud), une au sujet de la santé (n° 451-00974).

### TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), propose, — Que, étant donné que,

- (i) au Canada, le prix de l'essence est supérieur de 13 % à celui des États-Unis, ce qui représente en moyenne 22 cents de plus par litre,
- (ii) l'essence coûte aujourd'hui 50 cents de plus par litre qu'en 2014, alors que les cours mondiaux du pétrole se situaient au même niveau,
- (iii) le ministre des Finances et du Revenu national a dit aux Canadiens, le 19 mai, « nous avons déjà agi »,
- (iv) le coût de la vie continue d'augmenter pour les familles canadiennes en raison d'une décennie de budgets libéraux fondés sur l'endettement, le gaspillage et la mauvaise gestion,

the House call on the government to offer Canadians immediate relief by ending all federal taxes on gas and diesel for the rest of the year, including the GST, and permanently scrap the Clean Fuel Standard.

Debate arose thereon.

## MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That Motion No. 6 to concur in the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-241, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting) be deemed adopted on division.

## BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), in relation to the business of supply.

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, on Tuesday, May 26, 2026, and Thursday, May 28, 2026, during the debate on the business of supply pursuant to Standing Order 81(4)(a):

- (a) the time provided for consideration of the Main Estimates in committee of the whole be extended beyond four hours, as needed, to include a minimum of 16 periods of 15 minutes each;
- (b) members wishing to speak during the debate may indicate to the Chair that they will be dividing their time with one or more members;
- (c) responses by the minister or parliamentary secretary approximately reflect the time taken by the question, provided that at least 15 seconds be allotted for each response;
- (d) no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair; and
- (e) at the conclusion of the time provided for debate or when no member wishes to speak, whichever comes first, the committee shall rise, and the House shall immediately adjourn to the next sitting day.

la Chambre demande au gouvernement d'offrir un allègement immédiat aux Canadiens en annulant toutes les taxes fédérales sur l'essence et le diesel pour le reste de l'année, y compris la TPS, et en supprimant définitivement la Norme sur les combustibles propres.

Il s'élève un débat.

## MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que la motion n° 6 portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-241, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses) soit réputée agréée avec dissidence.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le mardi 26 mai 2026 et le jeudi 28 mai 2026, lors du débat sur les travaux des subsides conformément à l'article 81(4)a) du Règlement :

- a) la période prévue pour l'étude du Budget principal des dépenses en comité plénier soit prolongée au-delà de quatre heures, au besoin, de manière à inclure un minimum de 16 périodes de 15 minutes chacune;
- b) tout député qui désire prendre la parole pendant le débat puisse indiquer à la présidence qu'il partagera son temps avec un ou plusieurs autres députés;
- c) les réponses du ministre ou du secrétaire parlementaire correspondent approximativement au temps pris par la question, pourvu qu'au moins 15 secondes soient allouées à chaque réponse;
- d) la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime;
- e) à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsque plus aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, le comité lève la séance, et la Chambre s'ajourne immédiatement au jour de séance suivant.

## DEFERRED RECORDED DIVISIONS

### Government Orders

Pursuant to Standing Order 45, the House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), – That Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the amendment of Michael Guglielmin (Vaughan–Woodbridge), seconded by Dane Lloyd (Parkland), – That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026, since the bill reflects the Prime Minister’s approach to credit-card budgeting by:

- (a) adding \$37.5 billion in inflationary, net new spending;
- (b) running a deficit more than double the \$31 billion last projected when Justin Trudeau was prime minister;
- (c) continuing to drive inflation up through the creation of more bureaucracies, rather than taking meaningful action to confront the affordability challenges facing Canadians by axing the taxes on groceries, eliminating the fuel standard and industrial carbon tax, scrapping the food packaging tax to make life affordable again; and
- (d) failing to cut inflationary spending, currently being racked up on the country’s credit card, such as the Alto rail project, the Liberal gun grab, excessive use of external consultants, foreign aid, corporate welfare, and taxpayer-funded handouts for fake asylum claimants”.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

(Division No. 124 – Vote n° 124)

YEAS: 137, NAYS: 197

POUR : 137, CONTRE : 197

### YEAS — POUR

**Abouitaif**  
**Anstey**  
**Bailey**

**Albas**  
**Arnold**  
**Baldinelli**

**Allison**  
**Au**  
**Barlow**

**Anderson**  
**Baber**  
**Barrett**

## VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

### Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), – Que le projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur l'amendement de Michael Guglielmin (Vaughan–Woodbridge), appuyé par Dane Lloyd (Parkland), – Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026, puisque le projet de loi est à l'image de l'approche « mettons tout sur la carte de crédit » que préconise le premier ministre en matière de planification budgétaire, en :

- a) ajoutant 37,5 milliards de dollars de nouvelles dépenses nettes inflationnistes;
- b) affichant un déficit deux fois plus élevé, et même plus, que le déficit de 31 milliards de dollars qui était prévu à l'époque où Justin Trudeau était premier ministre;
- c) continuant de faire grimper l'inflation par la multiplication des structures bureaucratiques plutôt que par la prise de mesures concrètes pour s'attaquer aux défis liés à l'abordabilité auxquels sont confrontés les Canadiens au moyen de l'abolition des taxes sur les produits alimentaires, de l'élimination de la taxe liée à la norme sur les carburants et de la taxe sur le carbone pour les industries, de la suppression de la taxe sur l'emballage des aliments afin que le coût de la vie redevienne abordable;
- d) ne réussissant pas à couper les dépenses inflationnistes et en rajoutant au contraire sur la carte de crédit du pays, à commencer par le projet de chemin de fer Alto, le programme libéral de saisie des armes à feu, le recours excessif aux experts-conseils de l'externe, l'aide étrangère, l'aide aux entreprises parasites et les transferts financés par les contribuables à des faux demandeurs d'asile ».

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

<b>Bélangier (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)</b>	<b>Berthold</b>	<b>Bexte</b>	<b>Bezan</b>
<b>Block</b>	<b>Bonk</b>	<b>Borrelli</b>	<b>Bragdon</b>
<b>Brassard</b>	<b>Brock</b>	<b>Calkins</b>	<b>Caputo</b>
<b>Chambers</b>	<b>Chong</b>	<b>Cobena</b>	<b>Cody</b>
<b>Cooper</b>	<b>Dalton</b>	<b>Dancho</b>	<b>Davidson</b>
<b>Davies (Niagara South)</b>	<b>Dawson</b>	<b>Deltell</b>	<b>DeRidder</b>
<b>Diotte</b>	<b>Doherty</b>	<b>Dowdall</b>	<b>Duncan</b>
<b>Epp</b>	<b>Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)</b>	<b>Falk (Provencher)</b>	<b>Gallant</b>
<b>Généreux</b>	<b>Genuis</b>	<b>Gill (Brampton West)</b>	<b>Gill (Calgary McKnight)</b>
<b>Gill (Windsor West)</b>	<b>Gill (Abbotsford—South Langley)</b>	<b>Godin</b>	<b>Goodridge</b>
<b>Gourde</b>	<b>Groleau</b>	<b>Guglielmin</b>	<b>Gunn</b>
<b>Hallan</b>	<b>Hardy</b>	<b>Ho</b>	<b>Hoback</b>
<b>Holman</b>	<b>Jackson</b>	<b>Jansen</b>	<b>Kelly</b>
<b>Khanna</b>	<b>Kibble</b>	<b>Kirkland</b>	<b>Kmiec</b>
<b>Konanz</b>	<b>Kram</b>	<b>Kramp-Neuman</b>	<b>Kronis</b>
<b>Kuruc</b>	<b>Kusie</b>	<b>Lake</b>	<b>Lantsman</b>
<b>Lawrence</b>	<b>Lawton</b>	<b>Lefebvre</b>	<b>Leslie</b>
<b>Lewis (Essex)</b>	<b>Lewis (Haldimand—Norfolk)</b>	<b>Lloyd</b>	<b>Lobb</b>
<b>Mahal</b>	<b>Majumdar</b>	<b>Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)</b>	<b>Mantle</b>
<b>Martel</b>	<b>Mazier</b>	<b>McCauley</b>	<b>McKenzie</b>
<b>McLean (Calgary Centre)</b>	<b>Melillo</b>	<b>Menegakis</b>	<b>Moore</b>
<b>Morin</b>	<b>Morrison</b>	<b>Motz</b>	<b>Muys</b>
<b>Nater</b>	<b>Patzer</b>	<b>Paul-Hus</b>	<b>Poilievre</b>
<b>Redekopp</b>	<b>Reid</b>	<b>Rempel Garner</b>	<b>Reynolds</b>
<b>Richards</b>	<b>Roberts</b>	<b>Rood</b>	<b>Ross</b>
<b>Rowe</b>	<b>Ruff</b>	<b>Scheer</b>	<b>Schmale</b>
<b>Seeback</b>	<b>Shipley</b>	<b>Small</b>	<b>Steinley</b>
<b>Stevenson</b>	<b>Strahl</b>	<b>Strauss</b>	<b>Stubbs</b>
<b>Thomas</b>	<b>Tochor</b>	<b>Tolmie</b>	<b>Uppal</b>
<b>Van Popta</b>	<b>Vien</b>	<b>Viersen</b>	<b>Vis</b>
<b>Wagantall</b>	<b>Warkentin</b>	<b>Waugh</b>	<b>Williamson</b>
<b>Zimmer — 137</b>			

## NAYS — CONTRE

<b>Acan</b>	<b>Al Soud</b>	<b>Ali</b>	<b>Alty</b>
<b>Anand</b>	<b>Anandasangaree</b>	<b>Auguste</b>	<b>Bains</b>
<b>Baker</b>	<b>Bardeesy</b>	<b>Barsalou-Duval</b>	<b>Battiste</b>
<b>Beaulieu</b>	<b>Beech</b>	<b>Begum</b>	<b>Belanger (Desnethé—Mississippi—Churchill River)</b>
<b>Bendayan</b>	<b>Bittle</b>	<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>
<b>Blois</b>	<b>Bonin</b>	<b>Boulerice</b>	<b>Brière</b>
<b>Brunelle-Duceppe</b>	<b>Carney</b>	<b>Carr</b>	<b>Casey</b>
<b>Chagger</b>	<b>Champagne</b>	<b>Champoux</b>	<b>Chang</b>
<b>Chartrand</b>	<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>	<b>Chenette</b>
<b>Chi</b>	<b>Church</b>	<b>Clark</b>	<b>Connors</b>
<b>Cormier</b>	<b>Coteau</b>	<b>Dabrusin</b>	<b>Dandurand</b>
<b>Danko</b>	<b>Davies (Vancouver Kingsway)</b>	<b>DeBellefeuille</b>	<b>d'Entremont</b>
<b>Deschênes</b>	<b>Deschênes-Thériault</b>	<b>Desrochers</b>	<b>Dhaliwal</b>
<b>Dhillon</b>	<b>Diab</b>	<b>Duclos</b>	<b>Duguid</b>
<b>Dzerowicz</b>	<b>Earle</b>	<b>Ehsassi</b>	<b>El-Khoury</b>
<b>Erskine-Smith</b>	<b>Eyolfson</b>	<b>Fancy</b>	<b>Fanjoy</b>
<b>Fergus</b>	<b>Fisher</b>	<b>Fonseca</b>	<b>Fortier</b>
<b>Fortin</b>	<b>Fragiskatos</b>	<b>Fraser</b>	<b>Fry</b>
<b>Fuhr</b>	<b>Gaheer</b>	<b>Gainey</b>	<b>Garon</b>
<b>Gasparro</b>	<b>Gaudreau</b>	<b>Gazan</b>	<b>Gerretsen</b>
<b>Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)</b>	<b>Gladu</b>	<b>Gould</b>	<b>Grant</b>
<b>Greaves</b>	<b>Guay</b>	<b>Guilbeault</b>	<b>Gull-Masty</b>
<b>Hajdu</b>	<b>Hanley</b>	<b>Harrison</b>	<b>Hepfner</b>
<b>Hirtle</b>	<b>Hodgson</b>	<b>Hogan</b>	<b>Housefather</b>

Hussen	Iacono	Idlout	Jaczek
Jeneroux	Johns	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Klassen
Koutrakis	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lemire	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
Martin	May	McGuinty	McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Mingarelli	Morrissey	Myles	Naqvi
Nathan	Nguyen	Noormohamed	Normandin
Ntumba	Oliphant	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Perron	Petitpas Taylor	Powlowski
Ramsay	Rana	Robertson	Rechfort
Romanado	Royer	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sodhi	Solomon
Sousa	Ste-Marie	St-Pierre	Sudds
Tesser Derksen	Thompson	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zuberi — 197			

## PAIRED — PAIRÉS

Aitchison	Miller	Plamondon	Provost
Thériault	Turnbull — 6		

Pursuant to order made Monday, May 25, 2026, under the provisions of Standing Order 78(3), the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le lundi 25 mai 2026 en application de l'article 78(3) du Règlement, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 125 — Vote n<sup>o</sup> 125)

YEAS: 170, NAYS: 164

POUR : 170, CONTRE : 164

## YEAS — POUR

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Auguste	Bains
Baker	Bardeesy	Battiste	Beech
Begum	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blois	Brière	Carney	Carr
Casey	Chagger	Champagne	Chang
Chartrand	Chatel	Chen	Chenette
Chi	Church	Clark	Connors
Cormier	Coteau	Dabrusin	Dandurand
Danko	d'Entremont	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Gasparro
Gerretsen	Gladu	Gould	Grant
Greaves	Guay	Guilbeault	Gull-Masty
Hajdu	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Hogan	Housefather

Hussen	Iacono	Idlout	Jaczek
Jeneroux	Joly	Joseph	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Klassen	Koutrakis
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
Martin	McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olzewski
O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski
Ramsay	Rana	Robertson	Rocheffort
Romanado	Royer	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sodhi	Solomon	Sousa	St-Pierre
Sudds	Tesser Derksen	Thompson	Valdez
van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zuberi — 170		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Allison	Anderson
Anstey	Arnold	Au	Baber
Bailey	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold
Bexte	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Bloch	Bonin	Bonk	Borrelli
Boulerice	Bragdon	Brassard	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Chambers
Champoux	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille
Deltell	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Johns
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Kusie	Kwan
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lawton	Lefebvre	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle
Martel	May	Mazier	McCauley
McKenzie	McLean (Calgary Centre)	McPherson	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Normandin
Patzer	Paul-Hus	Perron	Poilievre

**Redekopp  
Richards  
Rowe  
Schmale  
Small  
Strahl  
Tochor  
Vien  
Warkentin**

**Reid  
Roberts  
Ruff  
Seeback  
Steinley  
Strauss  
Tolmie  
Viersen  
Waugh**

**Rempel Garner  
Rood  
Savard-Tremblay  
Shiple  
Ste-Marie  
Stubbs  
Uppal  
Vis  
Williamson**

**Reynolds  
Ross  
Scheer  
Simard  
Stevenson  
Thomas  
Van Popta  
Wagantall  
Zimmer — 164**

### PAIRED — PAIRÉS

**Aitchison  
Thériault**

**Miller  
Turnbull — 6**

**Plamondon**

**Provost**

Accordingly, Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026, was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance.

### BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), in relation to the business of supply.

The debate continued.

### MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, in relation to the Canadian Council of Public Accounts Committees and Canadian Council of Legislative Auditors Annual Conference, six members of the Standing Committee on Public Accounts be authorized to travel to Halifax, Nova Scotia, in the summer of 2026, during an adjournment period, and that the necessary staff accompany the committee.

### BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), in relation to the business of supply.

The debate continued.

### MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bills to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors;

Bill S-214, An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets).

### BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), in relation to the business of supply.

En conséquence, le projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

### TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

### MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, relativement à la conférence annuelle du Conseil canadien des comités des comptes publics et du Conseil canadien des vérificateurs législatifs, six membres du Comité permanent des comptes publics soient autorisés à se rendre à Halifax (Nouvelle-Écosse), à l'été 2026, pendant une période d'ajournement, et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

### TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

### MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté les projets de loi suivants, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé;

Projet de loi S-214, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger).

### TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), relative aux travaux des subsides.

The debate continued.

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, May 27, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:31 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Natural Resources of Bill C-264, An Act to repeal certain restrictions on shipping.

David McKenzie (Calgary Signal Hill), seconded by Shannon Stubbs (Lakeland), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)  
— Interim Order Respecting the False Creek Exclusion Zone, pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26, sbs. 10.1(7). — Sessional Paper No. 8560-451-1223-11. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning transportation (No. 451-00975).

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:31 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, pursuant to Standing Order 81(4)(a), the question was deemed to have been withdrawn.

Le débat se poursuit.

À 17 h 30, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 27 mai 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 31, du consentement unanime et conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles du projet de loi C-264, Loi révoquant certaines restrictions relatives au transport maritime.

David McKenzie (Calgary Signal Hill), appuyé par Shannon Stubbs (Lakeland), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence visant la zone d'exclusion de False Creek, conformément à la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, L.C. 2001, ch. 26, par. 10.1(7). — Document parlementaire n° 8560-451-1223-11. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet du transport (n° 451-00975).

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 31, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, conformément à l'article 81(4)(a) du Règlement, la motion est réputée retirée.

## GOVERNMENT ORDERS

### Business of Supply

At 6:50 p.m., pursuant to Standing Order 81(4)(a), the House resolved itself into a committee of the whole for the consideration of all votes under Department of Finance in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2027.

At 10:57 p.m., pursuant to order made earlier today, the committee rose.

Pursuant to Standing Order 81(4)(a), the considered votes were deemed reported.

### ADJOURNMENT

Accordingly, at 10:58 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### Travaux des subsides

À 18 h 50, conformément à l'article 81(4)a) du Règlement, la Chambre se forme en comité plénier pour étudier tous les crédits sous la rubrique Ministère des Finances du Budget principal des dépenses de l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

À 22 h 57, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, la séance du comité est levée.

Conformément à l'article 81(4)a) du Règlement, les crédits étudiés sont réputés avoir fait l'objet d'un rapport.

### AJOURNEMENT

En conséquence, à 22 h 58, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.